



## VÝROČNÁ SPRÁVA 2014

Názov nadácie: **KARPATSKÁ NADÁCIA**

### Identifikačné údaje

Sídlo: Letná 27, 040 01 Košice

Tel: 055 622 1152

[Info@karpatskanadacia.sk](mailto:Info@karpatskanadacia.sk)

[www.karpatskanadacia.sk](http://www.karpatskanadacia.sk)

[www.karpatskavandrovka.sk](http://www.karpatskavandrovka.sk)

IČO: 3199 5420

DIČ: 2020111500

### **Správu predkladá:**

*Mgr. Katarína Minárová*

*Správca Karpatskej nadácie*

[Katarina.minarova@karpatskanadacia.sk](mailto:Katarina.minarova@karpatskanadacia.sk)

---

### POSLANIE NADÁCIE

Karpatská nadácia je nezisková organizácia, ktorá pôsobí predovšetkým na území východného Slovenska - košického a prešovského kraja. Nadácia vznikla v roku 1994 a od svojho založenia poskytuje finančnú podporu, vzdelávanie a poradenstvo pre aktívnych ľudí a neziskové organizácie v záujme zlepšovania života na východnom Slovensku. Nadácia sa angažuje v téme zmierňovania sociálnej chudoby založeného na práci v miestnej komunite a v téme spoločenskej zodpovednosti firiem. Grantové programy Karpatskej nadácie sú zamerané na rozvoj regiónu v rôznorodých oblastiach. Nadácia podporuje spoluprácu, vytváranie partnerstiev na miestnej úrovni a zapojenie celej komunity do riešenia miestnych potrieb. Počas takmer dvadsiatich rokov svojej existencie nadácia podporila stovky projektov sumou viac ako 1,8 milióna EUR.

Karpatská nadácia je členom

- medzinárodnej siete Karpatských nadácií - International Carpathian Foundation Network [www.cfoundation.org](http://www.cfoundation.org),
- Fóra donorov [www.donorsforum.sk](http://www.donorsforum.sk)
- Transnational Giving Europe Network [www.transnationalgiving.eu](http://www.transnationalgiving.eu).

## **AKTIVITY KARPATSKEJ NADÁCIE V ROKU 2014**

Karpatská nadácia poskytuje finančnú podporu, vzdelávanie a poradenstvo pre aktívnych ľudí a neziskové organizácie na východnom Slovensku. Táto podpora predstavuje dôležitú alternatívu pomoci pri rozvoji tohto regiónu.

Svojimi aktivitami sa nadácia angažuje v téme zmierňovania sociálnej chudoby založeného na práci v miestnej komunite. V tejto oblasti poskytuje finančnú podporu pre komunitné projekty, štipendiá talentovaným študentom, realizuje vlastné projekty, odborné podujatia, vyhľadáva a zdieľa príklady dobrej praxe a rozvíja vlastnú odbornosť.

Grantové programy a štipendiá Karpatskej nadácie sú zamerané na rozvoj regiónu v rôznorodých oblastiach. Nadácia podporuje spoluprácu, vytváranie partnerstiev na miestnej úrovni a zapojenie celej komunity do riešenia miestnych potrieb. Pre svojich darcov je dôveryhodným a spoľahlivým partnerom, ktorý vie zabezpečiť efektívne a transparentné využitie finančnej podpory na zaujímavé a zmysluplné projekty.

Tréningové programy a odborná pomoc Karpatskej nadácie znásobujú dopad grantových programov a pomáhajú pri budovaní svojpomoci a spolupráce v regióne. Nadácia zároveň organizuje aj akcie s cieľom zdviditeľňovať význam a prínos neziskového sektora a darcovstva pre celú slovenskú spoločnosť.

### **GRANTOVÉ PROGRAMY V ROKU 2014**

Nadácia podporuje projekty zamerané na riešenie rôznorodých potrieb miestnych komunít v širokých miestnych partnerstvách a na dlhodobé udržateľné riešenia miestneho spoločenského aj ekonomického rozvoja vo vidieckych oblastiach. Grantové programy Karpatskej nadácie sú určené pre neziskové organizácie, miestne samosprávy, školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti miestnych a regionálnych samospráv. Programy vyžadujú vytvorenie miestnych partnerstiev a zapojenie miestnej komunity do realizácie projektov.

V roku 2014 podporovala Karpatská nadácia projekty na východnom Slovensku, v regióne Košického a Prešovského samosprávneho kraja. Nadácia podporila 43 projektov v celkovej sume 51 132,46 EUR.

- **Spoločne pre región**

Program Spoločne pre región je spoločným grantovým programom Karpatskej nadácie a spoločnosti U. S. Steel Košice, s. r. o. Program je otvorený pre projekty pripravené miestnymi skupinami v širokých miestnych partnerstvách z komunít východného Slovenska. Poslaním programu je motivovať, identifikovať a podporiť komunitné rozvojové projekty, ktoré iniciujú miestne skupiny. V roku 2014 program podporil 10 projektov sumou 27 000 EUR.

- **Program „T“ for all, all for „T“**

Program podporuje projekty miestnych skupín alebo organizácií z východného Slovenska s aktívnym zapojením zamestnancov T-Systems Slovakia. Cieľom programu je prispieť k rozvoju komunít na východnom Slovensku prostredníctvom vzdelania, ochrany životného prostredia a rozvoja voľnočasových aktivít s aktívnym dobrovoľníckym zapojením pracovníkov T-Systems Slovakia.

V roku 2014 program podporil 9 projektov sumou 7 431,23 EUR.

- **Tu žijeme a pomáhame**

Program realizovaný v spolupráci so spoločnosťou Lear Corporation Seating Slovakia podporuje projekty najmä v prešovskom kraji zamerané na vzdelávanie, ochranu životného prostredia, podporu zdravia, dobrovoľníctvo a aktivity v komunite.

V roku 2014 program podporil 10 projektov sumou 8 000 EUR.

- **Fond Karpatskej vandrovky**

Poslaním Fondu Karpatskej vandrovky ako fondu darcovskej športovo – poznávacej aktivity je podpora verejne prospešných projektov realizovaných na komunitnej úrovni. Fond podporuje kreatívne, praktické a finančne nenáročné komunitné projekty a aktivity, ktoré zlepšujú život v mestách a sú prístupné širokej verejnosti.

V roku 2014 Fond podporil 5 projektov v sume 4 539 EUR.

Jeden grant vo výške 4 162,23 EUR bol udelený samostatne mimo vyhlásených grantových programov.

### **ŠTIPENDIJNÉ PROGRAMY V ROKU 2014**

Štipendiá sú poskytované študentom, ktorí spájajú svoju budúcnosť s regiónom východného Slovenska a ktorým záleží na mieste, kde žijú a študujú. Okrem finančnej pomoci štipendisti získavajú aj poradenskú pomoc a osobný prístup počas akademického roka, v ktorom im je štipendium udelené. Karpatská nadácia podporuje študentov, ktorí študujú na vysokých školách na Slovensku. Štipendiá Karpatskej nadácie nie sú určené na podporu štúdia v zahraničí.

V roku 2014 nadácia udelila štipendiá v celkovej sume 11 200 EUR.

- **Program štipendií T-Systems Slovakia**

Cieľom štipendijného programu je vytvárať príležitosti na vzdelávanie pre mladých talentovaných ľudí z východného Slovenska, vychovávať kvalifikovaných mladých profesionálov, ktorí majú záujem podieľať sa na rozvoji východného Slovenska a zvyšovať povedomie regionálnej príslušnosti medzi mladými ľuďmi na východnom Slovensku. Program udeľuje štipendiá vo výške 1 400 EUR/ osoba.

V roku 2014 program udelil 8 štipendií v celkovej sume 11 200 EUR.

### **VLASTNÉ PROJEKTY V ROKU 2014**

Okrem finančnej podpory poskytuje Karpatská nadácia technickú a odbornú pomoc v oblasti rozvojových programov predovšetkým miestnym skupinám, ktoré majú schopnosti a kapacitu slúžiť regiónu.

Vlastné projekty Karpatskej nadácie majú za cieľ znásobiť dopad grantových aktivít a v súlade s poslaním Karpatskej nadácie pomáhajú pri budovaní sietí a spolupráce presahujúc etnické, politické a ekonomické hranice regiónu. Karpatská nadácia sa vo svojej práci snaží identifikovať aktuálne potreby východoslovenského regiónu a prispôbiť im svoje služby.

Vlastné projekty odborného charakteru sú realizované v oblasti zmierňovania sociálnej chudoby založeného na práci v miestnej komunite. V ich rámci nadácia vytvára platformu odborníkov a ľudí z praxe, ktorí prinášajú podnety zo svojich inštitúcií a spoločne navrhujú potenciálne riešenia, organizuje odborné podujatia a prieskumy, vyhľadáva a zdieľa príklady dobrej praxe a rozvíja vlastnú odbornosť v zbere, kategorizácii a interpretácii relevantných údajov.

- **KROK VPRED - Program rozvoja neziskových organizácií**

V roku 2011 spustila Karpatská nadácia realizáciu nového vzdelávacieho programu zameraného na podporu rozvoja a udržateľnosti neziskového sektora na východnom Slovensku. Program má ambíciu intenzívne a aktívne zacieliť nepriaznivú situáciu, v ktorej sa nachádzajú mimovládne neziskové organizácie na východe Slovenska. Ide najmä o nezdravé legislatívne prostredie a nepriaznivé podmienky na trhu, ktoré spôsobujú dlhodobé podfinancovanie neziskových organizácií a tým aj neudržateľnosť aktivít. Túto situáciu zároveň sprevádza aj pravidelný odliv mozgov z neziskového sektora do lukratívnejších sektorov.

V roku 2014 sa v rámci programu realizovali tréningy Ako efektívne komunikovať s médiami, Fundraising pre neziskové organizácie a Finančný manažment neziskových organizácií. V decembri 2014 sa konalo sieťovacie stretnutie neziskových organizácií z košického aj prešovského kraja, ktoré bolo pre účastníkov príležitosťou zoznámiť sa s novými podobne angažovanými ľuďmi a hovoriť o možných partnerstvách.

V rámci programu nadácia zároveň priebežne aktualizuje databázu neziskových organizácií pôsobiach na východnom Slovensku a voľne prístupnú elektronickú knižnicu zameranú na elektronické publikácie a zdroje informácií pre neziskové organizácie.

- **JOBNET**

Karpatská nadácia je jedným zo šiestich partnerov z európskych krajín v projekte JobNet - Active citizens combating youth unemployment, ktorý sa zaoberá nezamestnanosťou mládeže. Cieľom projektu je vyzdvihnúť a prezentovať inovatívne riešenia nezamestnanosti mládeže na miestnej úrovni. Projekt chce vytvoriť cezhraničnú sieť neziskových organizácií ako platformu na identifikáciu, zdieľanie, diskusiu a podporu iniciatív, ktoré budú úspešne pristupovať k riešeniu nezamestnanosti mladých ľudí vo vybraných európskych krajinách a ktoré budú použiteľné aj v ďalších členských štátoch EÚ. Projekt sa začal realizovať v decembri 2012 a prebiehal do apríla 2014.

- **Skutočne spoločne**

Karpatská nadácia realizuje medzinárodný projekt Skutočne spoločne – podpora komplexného rozvoja vidieka na Ukrajine mobilizáciou miestnej medzi-sektorovej spolupráce a transferom slovenských skúseností v partnerstve s Karpats'ka Fundatsiya – Karpatskou nadáciou Ukrajina.

Hlavným cieľom projektu je podpora rozvoja vidieka na Ukrajine. Mobilizáciou spolupráce medzi rôznymi sektormi spoločnosti a presunom slovenských skúseností zapájame západné provincie Ukrajiny do prípravy a realizácie projektov na vymedzenom území. Formou realizácie špecifickej mikrograntovej schémy získavajú ukrajinskí aktivisti možnosť naučiť sa realizovať projekty s odbornou pomocou a koučingom zo strany nadácie.

Vybraní zástupcovia z Ukrajiny sa v októbri 2014 zúčastnili na študijnej ceste na Slovensko. Počas troch dní navštívili inšpiratívne slovenské príklady rozvoja vidieckych komunit. Výber najlepších príkladov zo Slovenska a Ukrajiny vo forme prípadových štúdií bude zverejnený v publikácii a dostupný online v anglickom a ukrajinskom jazyku.

Záverečná medzinárodná konferencia sa uskutoční v Užhorode na Ukrajine v máji 2015 a bude sa venovať skúsenostiam a výzvam rozvoja vidieka na Ukrajine.

- **Aktívni občania všade**

Karpatská nadácia je partnerom PDCS – Partners for Democratic Change Slovensko pri realizácii projektu zameraného na zlepšenie kapacít neziskových organizácií. Projekt má ambíciu napomôcť pomenovaniu potrieb občianskej spoločnosti pre novú fázu a nové podoby aktivizácie občanov. Prispieva k posilneniu kapacity a povzbudeniu občanov k participácii v tých regiónoch, v ktorých to doteraz veľmi nešlo.

Projekt začal v novembri 2013 prieskumom vzdelávacích potrieb mimovládnych neziskových organizácií a občianskych iniciatív. V roku 2014 sa konalo množstvo vzdelávacie aktivít, seminárov,

peer coachingových stretnutí pre východoslovenských lídrov, lunch seminárov aj školení tréningového modulu pre novovytvorenú skupinu konzultantov pre neziskové organizácie.

- **Trampolína**

Cieľom projektu Trampolína je zvýšiť šance mladých ľudí na trhu práce rozvojom ich zručností a zlepšiť zapojenie odbornej a laickej verejnosti do zvyšovania zamestnanosti mladých ľudí formou odbornej konferencie a filmového festivalu. Projekt Trampolína sa začal realizovať v máji 2014. Partnerom projektu je filmový klub Cinefil.

Projekt prebieha 13 mesiacov a jeho hlavnými aktivitami sú špecializovaný tréning mladých ľudí znevýhodnených na trhu práce z dôvodu nedostatočnej praxe, skrytých či otvorených predsudkov a diskriminácií, filmový festival prezentujúci projektové témy a príklady dobrej praxe a konferencia riešiaci projektové témy v geograficky širšom kontexte krajín Vyšehradskej štvorky a zakarpatskej Ukrajiny.

Účastníci projektu absolvovali intenzívny a interaktívny tréning Osobnostný rozvoj a komunikácia, simulované aj „ostré“ výberové konania v T-Systems Slovakia a v AC – Assessment Center personálnej agentúry Grafton Recruitment Slovakia a odskúšali si nové zručnosti v praxi pri príprave a propagácii 3-dňového Filmového festivalu Trampolína – „o a pre mladých ľudí na trampolíne života“, ktorý sa konal v košickej Tabačke na jeseň 2014. Medzinárodná konferencia projektu sa bude konať v marci 2015.

- **Projekt V4 na zmierňovanie chudoby – Hľadanie lokálnych riešení globálnej výzvy**

V roku 2014 nadácia implementovala aj partnerský projekt s názvom Projekt V4 na zmierňovanie chudoby – Hľadanie lokálnych riešení globálnej výzvy. Cieľom tohto ročného projektu realizovaného od 1. júna 2014 do 31. mája 2015 je identifikovať a analyzovať nové smerovania miestneho rozvoja založených na princípe „miestne zdroje pre miestne potreby“. Na základe existujúcich príkladov dobrej praxe vo všetkých štyroch krajinách V4 regiónu, ako aj inšpirácií spoza hraníc, sa partneri projektu zamerajú na použiteľné modely komunitnej mobilizácie.

Projektovými partnermi sú Karpatský rozvojový inštitút, Karpatský Euroregión Poľsko, Rzeszów, Szociális Szakmai Szövetség, Budapešť, Karpatska fundatsiya, Užhorod a Centrum pro komunitní práci střední Morava, Přerov.

Východiskom projektu je vyšehradská spolupráca. Jeho zámerom je posilnenie spolupráce krajín v rámci V4 a budovanie na tom, čo majú spoločné. Projekt má ambíciu preskúmať a nájsť inovatívne riešenia spoločných problémov regiónu a využiť expertízu vo všetkých krajinách vrátane Ukrajiny.

- **Gazdujme rozumne**

Od júna do decembra 2014 bol realizovaný projekt finančnej gramotnosti s názvom Gazdujme rozumne. Zámerom projektu bolo prispieť k zvyšovaniu finančnej a spotrebiteľskej gramotnosti mladých ľudí aj dospelých na východnom Slovensku. Cieľovou skupinou projektu boli mladí ľudia, seniori a produktívni občania, najmä rodičia na rodičovskej dovolenke, rodiny s nízkym príjmom, pracovníci a dobrovoľníci neziskových organizácií žijúci na východnom Slovensku. Vzdelávanie sa realizovalo vytvorením a odskúšaním systému doplnkového neformálneho vzdelávania a individuálneho poradenstva prostredníctvom vzdelávacích aktivít, individuálneho poradenstva a zážitkového vzdelávania pre mládež. Vzdelávacie aktivity boli doplnené o medzigeneračné susedské stretnutia, ktoré poskytli priestor pre sieťovanie, vzájomnú pomoc a podporu pri finančnom a spotrebiteľskom rozhodovaní. V rámci projektu sa konalo 18 workshopov a množstvo individuálnych konzultácií.

Pre účastníkov programu Gazdujme rozumne bola spracovaná publikácia, ktorá je voľne dostupná všetkým záujemcom.

### **BLOKOVÝ GRANT PRE MVO A PODPORU PARTNERSTIEV ŠVAJČIARSKO – SLOVENSKEJ SPOLUPRÁCE**

Blokový grant pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce (ďalej len Blokový grant) je súčasťou Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce. Blokový grant je tvorený z príspevkov Švajčiarskej konfederácie a spolufinancovaný zo štátneho rozpočtu SR. Blokový grant sa delí na Blokový grant pre MVO a Blokový grant pre podporu partnerstiev. Blokový grant pre MVO je strategicky zameraný na vytvorenie funkčnej grantovej schémy na podporu slovenských MVO realizujúcich aktivity v sociálnej a environmentálnej oblasti prostredníctvom tzv. Malých projektov.

Blokový grant pre podporu partnerstiev je zameraný na podporu partnerských projektov slovenských a švajčiarskych inštitúcií prostredníctvom tzv. Spoločných projektov. 5. marca 2012 vyhlásila Nadácia Ekopolis spolu s Karpatskou nadáciou a nadáciou SOCIA prvú výzvu na predkladanie projektov, ktoré môžu byť z Blokového grantu podporené. Druhá výzva Blokového grantu pre MVO bola otvorená 2. októbra 2012 a pre podporu partnerstiev 15. októbra 2012. V roku 2014 prebiehal monitoring prebiehajúcich projektov. Karpatská nadácia monitorovala projekty na východnom Slovensku.

Sprostredkovateľom Blokového grantu je Nadácia Ekopolis v partnerstve s Karpatskou nadáciou a nadáciou SOCIA.

### **KARPATSKÁ VANDROVKA**

Karpatská vandrovka je každoročný darcovský turistický pochod, ktorý Karpatská nadácia organizuje od roku 2010. Vandrovka je dlhá 50 kilometrov a vedie po lesných cestách po hrebeni Volovských vrchov. Karpatská vandrovka je aktivita zameraná na získavanie finančných prostriedkov na rozvoj východného Slovenska.

Karpatská vandrovka spája ľudí so zmyslom pre dobrodružstvo a ochotných podporiť dobrú vec. Každý, kto sa do vandrovky zapojí, sa zaviazá finančne podporiť darom 100 EUR Fond Karpatskej vandrovky a zároveň svojou účasťou na pochode vyjadrí morálnu podporu snahe o lepšie východné Slovensko. Fond spravuje Karpatská nadácia a jeho prostriedky sú prerozdeľované na podporu projektov zameraných na zdravší životný štýl, ekoturistiku, vzdelávanie o prírode.

V sobotu 20. septembra 2014 sa konal piaty ročník Karpatskej vandrovky. Zapojilo sa 62 účastníkov a do Fondu Karpatskej vandrovky sa vyzbieralo 6 200 EUR.

### **Prázdnny obchod**

Karpatská nadácia sa ako partner spoločnosti HB Reavis – Aupark Shopping Center Košice podieľala na realizácii prvého ročníka projektu netradičnej zbierky použitého šatstva Prázdnny obchod. Prázdnny obchod je prvý obchod, ktorý nepredával oblečenie, ale do ktorého bolo potrebné oblečenie priniesť. Do zbierky sa zapojilo neočakávané množstvo ľudí a spoločne pomohli ľuďom v mnohých organizáciách mať krajšie Vianoce: vyzbierané šatstvo v objeme cca 10 ton putovalo do vybraných občianskych združení a detských domovov na východe Slovenska.

## **ZOZNAM GRANTOV A ŠTIPENDIÍ UDELENÝCH V ROKU 2014**

*K výročnej správe je priložená tabuľka udelených grantov a štipendií.*

**Organizácie**

Europe for Citizens Programme – Education, Audiovisual and Culture Executive Agency

Veľvyslanectvo USA na Slovensku

Program švajčiarsko – slovenskej spolupráce Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v rámci projektu č. XXI „Podpora vytvárania pracovných miest“

Európska únia v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007 – 2013

Oficiálna rozvojová pomoc Slovenskej republiky – SlovakAid

Island, Lichtenštajnsko a Nórsko prostredníctvom Programu Aktívne občianstvo a inklúzia, ktorý realizuje Nadácia Ekopolis v spolupráci s Nadáciou pre deti Slovenska a SOCIA – nadácia pre sociálne zmeny

Ministerstvo financií Slovenskej republiky

Košický samosprávny kraj

International Visegrad Fund – Medzinárodný vyšehradský fond

**Firmy**

U. S. Steel Košice, s. r. o.

RMS, a. s.

Lear Corporation Seating Slovakia, s. r. o.

VSE Holding

T-Systems Slovakia, s. r. o.

LYNX, s. r. o.

RWE IT Slovakia. s.r.o.

NESS KDC, s.r.o.

Lamitec

ARTHOME

Active Life

Affinity/it

**Fyzické osoby**

|                      |                   |                    |
|----------------------|-------------------|--------------------|
| Alexander Mušínska   | Katarína Minárová | Rastislav Puchala  |
| Barbara Kollárová    | Laura Dittel      | Róbert Kollár      |
| Barbara Šoltészová   | Martin Ledecký    | Simona Šimková     |
| Branislav Sobinkovič | Peter Kárpáty     | Susan Lohr         |
| Ján Švehlík          | Peter Malík       | Svetozár Šomšák    |
| Juraj Čorba          | Peter Marton      | Štefan Matis       |
| Jozef Margetin       | Peter Molitoris   | Tomáš Beneš        |
|                      | Peter Tupta       | Vazil Hudák        |
|                      | Rastislav Král    | Viktor Dulina      |
|                      |                   | Zuzana Hojstričová |

Anonymní darcovia a podporovatelia, ktorí poukázali percentá zo zaplatenej dane z príjmu fyzických a právnických osôb.

**Nefinanční podporovatelia:**

WebSupport , s. r. o.

CASSOFIN, a. s.

Záchranná služba východ

JUDr. Martina Sobinkovičová

JUDr. Marián Prievozník, PhD.

Svetozár ŠOMŠÁK Design

Lemon Creative

HUDYsport

inSPORTline

EXIsport

HEUREKA EVOLUTION

**PERSONÁLNE OBSADENIE  
ORGÁNOV NADÁCIE****Kancelária Karpatskej nadácie - zoznam pracovníkov v roku 2014**

PhDr. Laura Dittel

Správkyňa nadácie/ riaditeľka – do 31. 7. 2014

Mgr. Katarína Minárová

Správkyňa nadácie/ riaditeľka – od 1. 8. 2014

Ing. Silvia Sokolová – do 9. 7. 2014

Programová manažérka

Mgr. Mária Biľová

Programy a komunikácia

Mgr. Tomáš Török

Office manažér

Mgr. Barbara Kollárová – od 1. 6. 2014

Programová manažérka

Ing. Judita Besenyiová – od 1. 5. 2014

Projektová asistentka

Ing. Viktória Levická – od 1. 7. 2014 do 31.10. 2014

Projektová manažérka, BGŠFM

Ing. Barbara Šoltészová

Finančná manažérka



## **Správna rada Karpatskej nadácie – zoznam členov v roku 2014**

PhDr. Rastislav Puchala, PhD., Predseda SR KN  
Riaditeľ, KPMG Slovensko, kancelária Košice

Mgr. Elena Petrášková, LL.M.  
U. S. Steel Košice, s. r. o.

Pavol Ceľuch  
Starosta, Sveržov

Ing. Pavel Jireček  
Viceprezident pre ľudské zdroje, T-Systems Slovakia, s. r. o.

Ing. Peter Malík – od 25. 3. 2014  
Riaditeľ, Erste Group Immorent Slovakia s. r. o., Bratislava

### **Čestný člen Správnej rady**

JUDr. Vazil Hudák  
Štátny tajomník Ministerstva financií SR

### **Revízorka KN**

PhDr. Jana Knežová, PhD.  
Odborná asistentka, Fakulta verejnej správy UPJŠ Košice

V hodnotenom období boli vykonané nasledovné **zmeny v orgánoch nadácie (v obsadení funkcie správcu nadácie a v zložení Správnej rady** Karpatskej nadácie:

- PhDr. Laura Dittel bola odvolaná z funkcie správcu od 1. augusta 2014.
- Mgr. Katarína Minárová bola zvolená na funkciu správcu od 1. augusta 2014.
- Ing. Peter Malík bol zvolený za člena SR KN dňa 25. marca 2014.
- PhDr. Rastislav Puchala, PhD. bol zvolený za člena SR KN na ďalšie trojročné obdobie od 1. októbra 2014 do 30. septembra 2017.
- Pavol Ceľuch bol zvolený za člena SR KN na ďalšie trojročné obdobie od 1. októbra 2014 do 30. septembra 2017.

---

## **FINANČNÁ SPRÁVA**

### **Účtovná závierka a súvaha**

*K výročnej správe je priložená finančná správa, súvaha a výkaz ziskov a strát.*

### **Výrok audítora**

*Vo výročnej správe sa nachádza oscanovaný výrok audítora.*

**Správna rada rozhodla o výške nákladov na správu nadácie v roku 2014 nasledovne:**

| <b>Správa nadácie</b>                        | <b>Suma v EUR</b> |
|----------------------------------------------|-------------------|
| Výdavky na ochranu a udržiavanie majetku     | 167               |
| Propagácia činnosti nadácie                  | 2 000             |
| Prevádzka nadácie                            | 9 833             |
| Mzdové náklady                               | 8 200             |
| <i>v tom odmena za výkon funkcie správcu</i> | <i>6 240</i>      |
| Ostatné operačné náklady                     | 600               |
| V tom nezávislý audit                        | 400               |
| <b>SPOLU</b>                                 | <b>20 800</b>     |

---

**Prílohy k Výročnej správe Karpatskej nadácie 2014:**

- *Zoznam udelených grantov a štipendií*
- *Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky k účtovnej závierke*
- *Výrok audítora*

| Grantista | Názov projektu | Číslo projektu | Celková výška grantu EUR |
|-----------|----------------|----------------|--------------------------|
|-----------|----------------|----------------|--------------------------|

|                                   |                                                                      |              |            |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------|------------|
| <b>Spoločne pre región 2014</b>   |                                                                      |              |            |
| Detská železnica Košice           | Mladý železničiar 2014 - ochrana a záchrana detskej železničky       | 165/2013/SPR | 2670       |
| Obec Lacková                      | Na pamiatku predkov, do pamäte potomkov                              | 145/2013/SPR | 2514,35    |
| Obec Margecany                    | Bezpečné in-line korčuľovanie, cyklistika a turistika v Rolovej hute | 188/2013/SPR | 2794,2     |
| Obec Obišovce                     | Zachráňme Obišovský hrad                                             | 168/2013/SPR | 1990       |
| Obec Vyšná Oľšava                 | Školské arborétum                                                    | 150/2013/SPR | 2430       |
| Obec Ulič                         | Krása spod Polonín oživená v starom dreve                            | 187/2013/SPR | 2967,45    |
| OZ ONAS                           | "Aktívne za zdravím 2014"                                            | 141/2013/SPR | 2800       |
| OZ Zlatá Baňa pre všetkých        | Celoročná starostlivosť o turistickú trasu pri Zlatej Bani           | 179/2013/SPR | 3000       |
| Zachráňme kaštieľ v Krásnej, n.o. | Ruka v ruke naprieč času                                             | 156/2013/SPR | 2785       |
| ZOM Prešov                        | Boccia dobýva srdcia východniarov                                    | 172/2013/SPR | 3049       |
| SPOLU                             |                                                                      |              | 27 000 EUR |

|                                                                    |                                                  |                 |              |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| <b>"T"for all, all for "T"</b>                                     |                                                  |                 |              |
| Autistické centrum Rubikon, n.o., Košice                           | „V bezpečnom, farebnom objatí“                   | 195/2013/TFAAFT | 526,36       |
| Detské ARO Košice                                                  | „Teplý kyslík je bezpečný pre pľúca našich detí“ | 133/2013/TFAAFT | 1000         |
| Domka Košice                                                       | Spájame - Tvoríme komunitu                       | 119/2013/TFAAFT | 1000         |
| Halganda, Košice                                                   | „Pomôž mi, aby som to dokázal sám“               | 121/2013/TFAAFT | 1000         |
| NOVORODENEC.SK n.o., Košice                                        | Prístroj na dýchanie pre novorodencov            | 134/2013/TFAAFT | 1000         |
| Priatel'ia Zeme, Košice                                            | Staré ale dobré !                                | 132/2013/TFAAFT | 803,67       |
| Rodičovské združenie pri Materskej škole, Uľ. Škultétyho, Trebišov | "Cvičme hravo - veselo a zdravo"                 | 135/2013/TFAAFT | 1000         |
| Úsmev ako dar, Košice                                              | Môj dom, môj hrad                                | 122/2013/TFAAFT | 681,2        |
| Záchranná služba Východ, Gelnica                                   | Bezpečnejšia a efektívnejšia pomoc               | 127/2013/TFAAFT | 420          |
| SPOLU                                                              |                                                  |                 | 7 431,23 EUR |

|                             |                                                                                                       |               |           |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|
| <b>Tu žijeme a pomáhame</b> |                                                                                                       |               |           |
| Cirkus 49                   | Filmový klub Kino Pocity                                                                              | 009/2014/TŽAP | 785       |
| Dorka, n.o.                 | Môj kamarát Dorkáč                                                                                    | 017/2014/TŽAP | 351       |
| Elit Dance                  | Elit Dance - jeden tím                                                                                | 007/2014/TŽAP | 500       |
| OZ Barička                  | Margarétafest 2014 - medzinárodný festival zdravotne znevýhodnenej mládeže                            | 014/2014/TŽAP | 1 000     |
| OZ Emerka                   | "Ohýbaj ma mamko, pokým som ja Janko..." Výchova k poriadku a ochrane životného prostredia od malička | 019/2014/TŽAP | 995       |
| OZ Sapio                    | Deň tradícií                                                                                          | 021/2014/TŽAP | 843       |
| OZ Vánok                    | Snoezelen-terapeutické multisenzorické prostredie                                                     | 011/2014/TŽAP | 1 000     |
| OZ Živá Zem                 | Zelená pre zdravie                                                                                    | 018/2014/TŽAP | 626       |
| SHŠ COHORS                  | Stretnutie s históriou                                                                                | 001/2014/TŽAP | 1 000     |
| Združenie Kamenná veža      | Medzinárodný dobrovoľnícky tábor na NKP hrade kamenica 2014 - obnova údržba náučného chodníka         | 016/2014/TŽAP | 900       |
| SPOLU                       |                                                                                                       |               | 8 000 EUR |

|                                  |                                                                                      |              |          |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
| <b>Fond Karpatskej vandrovky</b> |                                                                                      |              |          |
| Anima n.o., Prešov               | Príroda - škola pre rodiny a deti                                                    | 043/2014/FKV | 960      |
| Gemerský mládežnícky spolok      | Zariadenie a otvorenie Turistického návštevníckeho centra v Krasnohorskej Dlhej Lúke | 045/2014/FKV | 800      |
| Magna Harmonia, Košice           | Nájdeme sa v Stratenej!                                                              | 050/2014/FKV | 1 000    |
| Mládež v pohybe, Prešov          | Neseď doma znudený, športuj v horách s priateľmi                                     | 023/2014/FKV | 760      |
| OZ Oppidum, Stará Ľubovňa        | Medzinárodný filmový festival a divadelný festival UmUm 14                           | 054/2014/FKV | 980      |
| SPOLU                            |                                                                                      |              | 4500 EUR |

|                           |           |               |            |
|---------------------------|-----------|---------------|------------|
| <b>T-Systems Slovakia</b> |           |               |            |
| Sebastián Andíř           | T-Systems | 079/2014/TSSK | 1 400      |
| Veronika Geschwandtnerová | T-Systems | 088/2014/TSSK | 1 400      |
| Ján Hoffmann              | T-Systems | 067/2014/TSSK | 1 400      |
| Miroslava Hroncová        | T-Systems | 090/2014/TSSK | 1 400      |
| Vladimíra Schmidtová      | T-Systems | 091/2014/TSSK | 1 400      |
| Peter Slaninka            | T-Systems | 075/2014/TSSK | 1 400      |
| Michael Široký            | T-Systems | 070/2014/TSSK | 1 400      |
| Monika Zlaczská           | T-Systems | 084/2014/TSSK | 1 400      |
| SPOLU                     |           |               | 11 200 EUR |

|                                    |                                        |          |         |
|------------------------------------|----------------------------------------|----------|---------|
| <b>Samostatne schválené granty</b> |                                        |          |         |
| Oštrovateľské centrum, o.z.        | Starostlivosť o dlhodobu ťažko chorých | 096/2014 | 4162,23 |

## SÚVAHA

k 31.12.2014

(v eurách zaokrúhlene na dve desatinné miesta)

Za bežné účtovné  
obdobie od

mesiac

0 1

rok

2 0 1 4

do

mesiac

1 2

rok

2 0 1 4

Za bezprostredne  
predchádzajúce  
účtovné obdobie od

mesiac

0 1

rok

2 0 1 3

do

mesiac

1 2

rok

2 0 1 3

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 0 7 7 1 5 0 0

IČO

3 1 9 9 5 4 2 0

SID

/

Kód SK NACE

. . .

Účtovná závierka:



- riadna



- mimoriadna



- priebežná

Názov účtovnej jednotky

K A R P A T S K Á N A D Á C I A

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica a číslo

L E T N Á 2 7

PSČ

0 4 0 0 1

Názov obce

K O Š I C E

Smerové číslo telefónu

0 5 5

Číslo telefónu

6 2 2 1 1 5 2

Číslo faxu

E-mailová adresa

|                              |                                                                  |                                                                           |                                                                                               |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zostavené dňa:<br>01.03.2015 | Podpisový záznam osoby<br>zodpovednej za vedenie<br>účtovníctva: | Podpisový záznam osoby<br>zodpovednej za zostavenie<br>účtovnej závierky: | Podpisový záznam štatutárneho<br>orgánu alebo člena štatutárneho<br>orgánu účtovnej jednotky: |
|                              |                                                                  |                                                                           |                                                                                               |

IČO 3 1 9 9 5 4 2 0 /SID

| Strana aktiv                                                                                      | č.r.       | Bežné účtovné obdobie |          |          | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|----------|----------|----------------------------------------------|
|                                                                                                   |            | Brutto                | Korekcia | Netto    | Netto                                        |
| a                                                                                                 | b          | 1                     | 2        | 3        | 4                                            |
| <b>A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b> r. 002 + r. 009 + r. 021                                         | <b>001</b> | 96716,85              | 23116,09 | 73600,76 | 74109,08                                     |
| <b>1. Dlhodobý nehmotný majetok</b> r. 003 až r. 008                                              | <b>002</b> | 0,00                  | 0,00     | 0,00     | 0,00                                         |
| Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)                                 | 003        |                       |          |          |                                              |
| Softvér 013 - (073+091AÚ)                                                                         | 004        | 0,00                  | 0,00     | 0,00     | 0,00                                         |
| Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)                                                              | 005        |                       |          |          |                                              |
| Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)                                 | 006        |                       |          |          |                                              |
| Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)                                                | 007        |                       |          |          |                                              |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)                                     | 008        |                       |          |          |                                              |
| <b>2. Dlhodobý hmotný majetok</b> r. 010 až r. 020                                                | <b>009</b> | 26716,85              | 23116,09 | 3600,76  | 4109,08                                      |
| Pozemky (031)                                                                                     | 010        |                       | x        |          |                                              |
| Umelecké diela a zbierky (032)                                                                    | 011        |                       | x        |          |                                              |
| Stavby 021 - (081 - 092AÚ)                                                                        | 012        | 6100,00               | 2499,24  | 3600,76  | 4109,08                                      |
| Samostatné huteľné veci a súbory huteľných vecí 022 - (082 + 092AÚ)                               | 013        | 20616,85              | 20616,85 | 0,00     | 0,00                                         |
| Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)                                                          | 014        |                       |          |          |                                              |
| Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)                                         | 015        |                       |          |          |                                              |
| Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)                                               | 016        |                       |          |          |                                              |
| Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)                                                | 017        |                       |          |          |                                              |
| Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)                                                | 018        |                       |          |          |                                              |
| Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)                                                | 019        |                       |          |          |                                              |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)                                     | 020        |                       |          |          |                                              |
| <b>3. Dlhodobý finančný majetok</b> r. 022 až r. 028                                              | <b>021</b> | 70000,00              |          | 70000,00 | 70000,00                                     |
| Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)     | 022        | 70000,00              |          | 70000,00 | 70000,00                                     |
| Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ) | 023        |                       |          |          |                                              |
| Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)                                          | 024        |                       |          |          |                                              |
| Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (068 + 067) - 096 AÚ                                 | 025        |                       |          |          |                                              |
| Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)                                                  | 026        |                       |          |          |                                              |
| Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)                                           | 027        |                       |          |          |                                              |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (063 - 096 AÚ)                                  | 028        |                       |          |          |                                              |

IČO 3 1 9 9 5 4 2 0 / SID

| Strana aktív                                                                                         | č.r. | Bežné účtovné obdobie |          |           | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------|----------|-----------|----------------------------------------------|
|                                                                                                      |      | Brutto                | Korekcia | Netto     | Netto                                        |
| a                                                                                                    | b    | 1                     | 2        | 3         | 4                                            |
| <b>B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b> r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051                                       | 029  | 312679,21             |          | 312679,21 | 284643,77                                    |
| <b>1. Zásoby</b> r. 031 až r. 036                                                                    | 030  |                       |          |           |                                              |
| Materiál (112 + 119) - 191                                                                           | 031  |                       |          |           |                                              |
| Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122)- (192+193)                                 | 032  |                       |          |           |                                              |
| Výrobky (123 - 194)                                                                                  | 033  |                       |          |           |                                              |
| Zvieratá (124 - 195)                                                                                 | 034  |                       |          |           |                                              |
| Tovar (132 + 139) - 196                                                                              | 035  |                       |          |           |                                              |
| Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)                                         | 036  |                       |          |           |                                              |
| <b>2. Dlhodobé pohľadávky</b> r. 038 až r. 041                                                       | 037  |                       |          |           |                                              |
| Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ                                            | 038  |                       |          |           |                                              |
| Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)                                                                  | 039  |                       |          |           |                                              |
| Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)                                                  | 040  |                       |          |           |                                              |
| Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ                                            | 041  |                       |          |           |                                              |
| <b>3. Krátkodobé pohľadávky</b> r. 043 až r. 050                                                     | 042  | 81860,40              |          | 81860,40  | 72198,09                                     |
| Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ                                              | 043  | 1107,49               |          | 1107,49   | 1107,49                                      |
| Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)                                                                 | 044  | 47036,56              |          | 47036,56  | 48795,70                                     |
| Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)                                   | 045  |                       | x        |           |                                              |
| Daňové pohľadávky (341 až 345)                                                                       | 046  |                       | x        |           |                                              |
| Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348) | 047  |                       | x        |           |                                              |
| Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)                                                 | 048  |                       |          |           |                                              |
| Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)                                                            | 049  |                       |          |           |                                              |
| Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ                                               | 050  | 33716,35              |          | 33716,35  | 24294,90                                     |
| <b>4. Finančné účty</b> r. 052 až r. 056                                                             | 051  | 230818,81             |          | 230818,81 | 212445,68                                    |
| Pokladnica (211 + 213)                                                                               | 052  | 734,27                | x        | 734,27    | 961,64                                       |
| Bankové účty (221 AÚ + 261)                                                                          | 053  | 230084,54             | x        | 230084,54 | 211484,04                                    |
| Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)                                        | 054  |                       | x        |           |                                              |
| Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ                                     | 055  |                       |          |           |                                              |
| Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)                                             | 056  |                       |          |           |                                              |
| <b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b> r. 058 a r. 059                                                    | 057  | 121,20                |          | 121,20    | 0,00                                         |
| <b>1. Náklady budúcich období</b> (381)                                                              | 058  | 121,20                |          | 121,20    | 0,00                                         |
| Prijmy budúcich období (385)                                                                         | 059  |                       |          |           |                                              |
| <b>MAJETOK SPOLU</b> r. 001 + r. 029 + r. 057                                                        | 060  | 409517,26             | 23116,09 | 388401,17 | 358752,85                                    |

| Strana pasív                                                                                             | č.r.       | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| a                                                                                                        | b          | 5                     | 6                                            |
| <b>A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU</b>                                                            | <b>061</b> | <b>66800,41</b>       | <b>67119,66</b>                              |
| <b>r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 073</b>                                                                 |            |                       |                                              |
| <b>1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067</b>                                                        | <b>062</b> | <b>7302,66</b>        | <b>16350,21</b>                              |
| Základné imanie (411)                                                                                    | 063        | 7302,66               | 7302,66                                      |
| Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)                                                    | 064        | 0,00                  | 9047,55                                      |
| Fond reprodukcie (413)                                                                                   | 065        |                       |                                              |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)                                                | 066        |                       |                                              |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)                                               | 067        |                       |                                              |
| <b>2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071</b>                                                        | <b>068</b> | <b>3600,76</b>        | <b>3988,15</b>                               |
| Rezervný fond (421)                                                                                      | 069        |                       |                                              |
| Fondy tvorené zo zisku (423)                                                                             | 070        |                       |                                              |
| Ostatné fondy (427)                                                                                      | 071        | 3600,76               | 3988,15                                      |
| <b>3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)</b>                                 | <b>072</b> | <b>46781,30</b>       | <b>46781,30</b>                              |
| <b>4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)</b> | <b>073</b> | <b>9115,69</b>        | <b>0,00</b>                                  |
| <b>B. CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097</b>                                          | <b>074</b> | <b>16221,11</b>       | <b>20817,75</b>                              |
| <b>1. Rezervy r. 076 až r. 078</b>                                                                       | <b>075</b> | <b>0,00</b>           | <b>3119,95</b>                               |
| Rezervy zákonné (451AÚ)                                                                                  | 076        |                       |                                              |
| Ostatné rezervy (459AÚ)                                                                                  | 077        |                       |                                              |
| Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)                                                                 | 078        | 0,00                  | 3119,95                                      |
| <b>2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086</b>                                                              | <b>079</b> | <b>1054,03</b>        | <b>853,21</b>                                |
| Záväzky zo sociálneho fondu (472)                                                                        | 080        | 1054,03               | 853,21                                       |
| Vydané dlhopisy (473)                                                                                    | 081        |                       |                                              |
| Záväzky z nájmu (474 AÚ)                                                                                 | 082        |                       |                                              |
| Dlhodobé prijaté preddávky (475)                                                                         | 083        |                       |                                              |
| Dlhodobé nefakturované dodávky (476)                                                                     | 084        |                       |                                              |
| Dlhodobé zmenky na úhradu (478)                                                                          | 085        |                       |                                              |
| Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)                                                               | 086        |                       |                                              |
| <b>3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096</b>                                                            | <b>087</b> | <b>15167,08</b>       | <b>16844,59</b>                              |
| Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323                                                        | 088        | 7050,63               | 3527,22                                      |
| Záväzky voči zamestnancom (331 + 333)                                                                    | 089        | 1028,09               | 2542,65                                      |
| Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)                                       | 090        | 481,12                | 1666,61                                      |
| Daňové záväzky (341 až 345)                                                                              | 091        | -15,21                | 329,11                                       |
| Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)         | 092        |                       |                                              |
| Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)                                        | 093        |                       |                                              |
| Záväzky voči účastníkom združení (368)                                                                   | 094        |                       |                                              |
| Spojovací účet pri združení (396)                                                                        | 095        |                       |                                              |
| Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)                                                         | 096        | 6624,45               | 8779,00                                      |
| <b>4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100</b>                                                    | <b>097</b> |                       |                                              |
| Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)                                                                           | 098        |                       |                                              |
| Bežné bankové úvery (231 + 232 + 461AÚ)                                                                  | 099        |                       |                                              |
| Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241 + 249)                                                         | 100        |                       |                                              |
| <b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103</b>                                                        | <b>101</b> | <b>303379,65</b>      | <b>270815,44</b>                             |
| <b>1. Výdavky budúcich období (383)</b>                                                                  | <b>102</b> |                       |                                              |
| <b>Výnosy budúcich období (384)</b>                                                                      | <b>103</b> | <b>303379,65</b>      | <b>270815,44</b>                             |
| <b>VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 061 + r. 074 + r. 101</b>                                     | <b>104</b> | <b>386401,17</b>      | <b>368752,85</b>                             |

## VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

k 31.12.2014

Za bežné účtovné  
obdobie od

mesiac

0 1

rok

2 0 1 4

do

mesiac

1 2

rok

2 0 1 4

Za bezprostredne  
predchádzajúce  
účtovné obdobie od

mesiac

0 1

rok

2 0 1 3

do

mesiac

1 2

rok

2 0 1 3

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 0 7 7 1 5 0 0

Účtovná závierka:



- riadna



- mimoriadna

IČO

3 1 9 9 5 4 2 0

SID

Kód SK NACE

Názov účtovnej jednotky

K A R P A T S K Á N A D Á C I A

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica a číslo

L E T N Á 2 7

PSČ

0 4 0 0 1

Názov obce

K O Š I C E

Smerové číslo telefónu

0 5 5

Číslo telefónu

6 2 2 1 1 5 2

Číslo faxu

E-mailová adresa

|                              |                                                                  |                                                                           |                                                                                               |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zostavené dňa:<br>01.03.2015 | Podpisový záznam osoby<br>zodpovednej za vedenie<br>účtovníctva: | Podpisový záznam osoby<br>zodpovednej za zostavenie<br>účtovnej závierky: | Podpisový záznam štatutárneho<br>orgánu alebo člena štatutárneho<br>orgánu účtovnej jednotky: |
|                              |                                                                  |                                                                           |                                                                                               |



IČO 3 1 9 9 5 4 2 0 / SID

| Číslo účtu                            | Náklady                                                                               | Číslo riadku | Činnosť            |           |           | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|-----------|-----------|----------------------------------------------|
|                                       |                                                                                       |              | Hlavná nezdaňovaná | Zdaňovaná | Spolu     |                                              |
| a                                     | b                                                                                     | c            | 1                  | 2         | 3         | 4                                            |
| 501                                   | Spotreba materiálu                                                                    | 01           | 2656,73            |           | 2656,73   | 2642,85                                      |
| 502                                   | Spotreba energie                                                                      | 02           | 28,00              |           | 28,00     | 26,20                                        |
| 504                                   | Predaný tovar                                                                         | 03           |                    |           |           |                                              |
| 511                                   | Opravy a udržiavanie                                                                  | 04           | 48,84              |           | 48,84     | 88,85                                        |
| 512                                   | Cestovné                                                                              | 05           | 3668,44            |           | 3668,44   | 12070,96                                     |
| 513                                   | Náklady na reprezentáciu                                                              | 06           |                    |           |           |                                              |
| 518                                   | Ostatné služby                                                                        | 07           | 78682,17           |           | 78682,17  | 49440,96                                     |
| 521                                   | Mzdové náklady                                                                        | 08           | 32366,71           |           | 32366,71  | 43940,88                                     |
| 524                                   | Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie                                      | 09           | 11412,62           |           | 11412,62  | 15314,55                                     |
| 525                                   | Ostatné sociálne poistenie                                                            | 10           |                    |           |           |                                              |
| 527                                   | Zákonné sociálne náklady                                                              | 11           | 1035,63            |           | 1035,63   | 977,21                                       |
| 528                                   | Ostatné sociálne náklady                                                              | 12           |                    |           |           |                                              |
| 531                                   | Daň z motorových vozidiel                                                             | 13           |                    |           |           |                                              |
| 532                                   | Daň z nehnuteľností                                                                   | 14           | 14,28              |           | 14,28     | 18,00                                        |
| 538                                   | Ostatné dane a poplatky                                                               | 15           | 88,37              |           | 88,37     | 36,91                                        |
| 541                                   | Zmluvné pokuty a penále                                                               | 16           |                    |           |           |                                              |
| 542                                   | Ostatné pokuty a penále                                                               | 17           |                    |           |           |                                              |
| 543                                   | Odpísanie pohľadávky                                                                  | 18           |                    |           |           |                                              |
| 544                                   | Úroky                                                                                 | 19           |                    |           |           |                                              |
| 545                                   | Kurzové straty                                                                        | 20           | 12256,29           |           | 12256,29  | 5,64                                         |
| 546                                   | Dary                                                                                  | 21           |                    |           |           |                                              |
| 547                                   | Osobitné náklady                                                                      | 22           |                    |           |           |                                              |
| 548                                   | Manká a škody                                                                         | 23           |                    |           |           |                                              |
| 549                                   | Iné ostatné náklady                                                                   | 24           | 106,00             |           | 106,00    | 398,00                                       |
| 551                                   | Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku                    | 25           | 138,32             | 370,00    | 508,32    | 1045,45                                      |
| 552                                   | Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 26           |                    |           |           |                                              |
| 553                                   | Predané cenné papiere                                                                 | 27           |                    |           |           |                                              |
| 554                                   | Predaný materiál                                                                      | 28           |                    |           |           |                                              |
| 555                                   | Náklady na krátkodobý finančný majetok                                                | 29           |                    |           |           |                                              |
| 556                                   | Tvorba fondov                                                                         | 30           |                    |           |           |                                              |
| 557                                   | Náklady na precenenie cenných papierov                                                | 31           |                    |           |           |                                              |
| 558                                   | Tvorba a zúčtovanie opravných položiek                                                | 32           |                    |           |           |                                              |
| 561                                   | Poskytnuté príspevky organizačným zložkám                                             | 33           |                    |           |           |                                              |
| 562                                   | Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám                                          | 34           | 86383,26           |           | 86383,26  | 135019,68                                    |
| 563                                   | Poskytnuté príspevky fyzickým osobám                                                  | 35           |                    |           |           |                                              |
| 565                                   | Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane                                        | 36           |                    |           |           |                                              |
| 567                                   | Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky                                               | 37           |                    |           |           |                                              |
| Účtovná trieda 5 spolu r. 01 až r. 37 |                                                                                       | 38           | 228885,66          | 370,00    | 229255,66 | 261025,94                                    |

| Číslo účtu                                                               | Výnosy                                                                      | Číslo riadku | Činnosť            |               |                  | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|---------------|------------------|----------------------------------------------|
|                                                                          |                                                                             |              | Hlavná nezdaňovaná | Zdaňovaná     | Spolu            |                                              |
| a                                                                        | b                                                                           | c            | 1                  | 2             | 3                | 4                                            |
| 801                                                                      | Tržby za vlastné výrobky                                                    | 39           |                    |               |                  |                                              |
| 802                                                                      | Tržby z predaja služieb                                                     | 40           |                    | 370,00        | 370,00           |                                              |
| 804                                                                      | Tržby za predaný tovar                                                      | 41           |                    |               |                  |                                              |
| 611                                                                      | Zmena stavu zásob nedokončenej výroby                                       | 42           |                    |               |                  |                                              |
| 612                                                                      | Zmena stavu zásob polotovarov                                               | 43           |                    |               |                  |                                              |
| 613                                                                      | Zmena stavu zásob výrobkov                                                  | 44           |                    |               |                  |                                              |
| 614                                                                      | Zmena stavu zásob zvierat                                                   | 45           |                    |               |                  |                                              |
| 621                                                                      | Aktivácia materiálu a tovaru                                                | 46           |                    |               |                  |                                              |
| 622                                                                      | Aktivácia vnútroorganizačných služieb                                       | 47           |                    |               |                  |                                              |
| 623                                                                      | Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku                                     | 48           |                    |               |                  |                                              |
| 624                                                                      | Aktivácia dlhodobého hmotného majetku                                       | 49           |                    |               |                  |                                              |
| 641                                                                      | Zmluvné pokuty a penále                                                     | 50           |                    |               |                  |                                              |
| 642                                                                      | Ostatné pokuty a penále                                                     | 51           |                    |               |                  |                                              |
| 643                                                                      | Platby za odpísané pohľadávky                                               | 52           |                    |               |                  |                                              |
| 644                                                                      | Úroky                                                                       | 53           | 1175,11            |               | 1175,11          | 446,40                                       |
| 645                                                                      | Kurzové zisky                                                               | 54           | 1,29               |               | 1,29             | 0,43                                         |
| 646                                                                      | Prijaté dary                                                                | 55           |                    |               |                  |                                              |
| 647                                                                      | Osobitné výnosy                                                             | 56           |                    |               |                  |                                              |
| 648                                                                      | Zákonné poplatky                                                            | 57           |                    |               |                  |                                              |
| 649                                                                      | Iné ostatné výnosy                                                          | 58           | 10760,00           |               | 10760,00         | 1582,50                                      |
| 651                                                                      | Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 59           |                    |               |                  |                                              |
| 652                                                                      | Výnosy z dlhodobého finančného majetku                                      | 60           |                    |               |                  |                                              |
| 653                                                                      | Tržby z predaja cenných papierov a podielov                                 | 61           |                    |               |                  |                                              |
| 654                                                                      | Tržby z predaja materiálu                                                   | 62           |                    |               |                  |                                              |
| 655                                                                      | Výnosy z krátkodobého finančného majetku                                    | 63           |                    |               |                  |                                              |
| 656                                                                      | Výnosy z použitia fondov                                                    | 64           |                    |               |                  |                                              |
| 657                                                                      | Výnosy z precenenia cenných papierov                                        | 65           |                    |               |                  |                                              |
| 658                                                                      | Výnosy z nájmu majetku                                                      | 66           |                    |               |                  |                                              |
| 661                                                                      | Prijaté príspevky od organizačných zložiek                                  | 67           |                    |               |                  |                                              |
| 662                                                                      | Prijaté príspevky od iných organizácií                                      | 68           | 189715,45          |               | 189715,45        | 245802,32                                    |
| 663                                                                      | Prijaté príspevky od fyzických osôb                                         | 69           | 8018,25            |               | 8018,25          | 11370,15                                     |
| 664                                                                      | Prijaté členské príspevky                                                   | 70           |                    |               |                  |                                              |
| 665                                                                      | Príspevky z podielu zaplatenej dane                                         | 71           | 17905,65           |               | 17905,65         |                                              |
| 667                                                                      | Prijaté príspevky z verejných zbierok                                       | 72           |                    |               |                  |                                              |
| 691                                                                      | Dotácie                                                                     | 73           | 10425,60           |               | 10425,60         | 1824,21                                      |
| <b>Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73</b>                              |                                                                             | <b>74</b>    | <b>238001,35</b>   | <b>370,00</b> | <b>238371,35</b> | <b>261026,01</b>                             |
| <b>Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38</b>                 |                                                                             | <b>75</b>    | <b>9115,69</b>     | <b>0,00</b>   | <b>9115,69</b>   | <b>0,07</b>                                  |
| 591                                                                      | Daň z príjmov                                                               | 76           | 0,07               |               | 0,07             |                                              |
| 596                                                                      | Dodatočné odvody dane z príjmov                                             | 77           | 0,00               |               | 0,00             |                                              |
| <b>Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77) ) (+/-)</b> |                                                                             | <b>78</b>    | <b>9115,62</b>     | <b>0,00</b>   | <b>9115,62</b>   | <b>0,07</b>                                  |

I.  
Všeobecné údaje

(1) ÚDAJE O SPOLOČNOSTI A PREDMET ČINNOSTI

Názov spoločnosti: Karpatská nadácia  
Sídlo spoločnosti: Letná 27, Košice  
Dátum založenia spoločnosti: 16.11.1994  
Dátum zápisu spoločnosti  
do Registra nadácií: 9.8.1997 /Register MV SR pod č.203/Na/96/82  
IČO: 31995420

(2) Členovia štatutárnych a dozorných orgánov k 31. decembru 2014 sú:

|                         |                                                             |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Štatutárny orgán</b> |                                                             |
| Správca nadácie:        | Mgr. Katarína Minárová                                      |
| <b>Správna rada</b>     |                                                             |
| Predseda:               | PhDr. Rastislav Puchala, PhD.                               |
| Členovia:               | Mgr. Elena Petrášková<br>ing. Pavol Jirsček<br>Pavol Čelúch |
| Revizor:                | PhDr. Jana Knežová, PhD.                                    |

Zriaďovateľ nadácie: Nadácia pre rozvoj Karpatského Euroregiónu.

(3) Účel, na ktorý bola nadácia zriadená podľa výpisu z Registra MV SR je:

- podporovať dobré vzťahy, sociálnu stabilitu a ekonomický rozvoj, rozvoj občianskej spoločnosti, ochranu duchovných a kultúrnych hodnôt, realizáciu a ochranu ľudských práv a ochranu životného prostredia a prírodných hodnôt najmä v hraničných oblastiach krajín Maďarska, Poľska, Rumunska, Slovenska a Ukrajiny, ktoré sú známe pod názvom Karpatský Euroregión a to poskytovaním zdrojov najmä na:
- posilňovanie miestnej demokracie a rozvoj občianskej spoločnosti podporovaním miestnych iniciatív a tým aj miestnej zodpovednosti
- zvyšovanie pripravenosti mimovládnych neziskových organizácií a miestnych samospráv riešiť potreby komunit a regiónu
- podporu cezhraničnej spolupráce
- podporovanie účasti občanov na miestnom a regionálnom rozvoji

- presadzovanie spolupráce medzi mimovládnyimi organizáciami a miestnymi samosprávami a podnikateľskou sférou.

(4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov, účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie.

| Názov položky                                                               | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Priemerný prepočítaný počet zamestnancov                                    | 2                     | 2                                            |
| Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho: | 2                     | 2                                            |
| počet vedúcich zamestnancov                                                 | 1                     | 1                                            |

(5) Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky:

Účtovná závierka zostavená k 31.12.2014 riadna

(6) Dátum schválenia účtovnej závierky za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie príslušným orgánom účtovnej jednotky:

Účtovnú závierku za rok 2013 schválila Správna rada KN dňa 25. marca 2014 na jej zasadnutí v Košiciach.

(7) Údaje v prílohe sa uvádzajú v celých eurách

## II.

### Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

#### (1) PRINCÍP ZOBRAZENIA A NEPRETRŽITÉ TRVANIE SPOLOČNOSTI

Účtovná závierka spoločnosti, ktorá pozostáva zo súvahy, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke k 31. decembru 2014, bola pripravená v súlade so zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania pre účtovné jednotky, ktoré nie sú založené, alebo zriadené za účelom podnikania.

Táto účtovná závierka bola zostavená ako riadna účtovná závierka nadácie v zmysle platnej slovenskej legislatívy o riadnej účtovnej závierke bude navrhnutá na schválenie správnej rade.

V porovnaní s predchádzajúcim účtovným obdobím neboli zaznamenané významné zmeny účtovných postupov, metód oceňovania, odpisovania, usporiadania položiek účtovnej závierky a obsahového vymedzenia týchto položiek oproti predchádzajúcemu účtovnému obdobiu.

(2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód, s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslení ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky:

Počas sledovaného obdobia nedošlo k zmene účtovných zásad.

**(3) Spôsob oceňovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov**

**a) Dlhodobý nehmotný majetok**

Dlhodobý investičný majetok je zaúčtovaný v obstarávacích cenách.

Drobný nehmotný investičný majetok do výšky 2 400 EUR je jednorázovo odpísaný do nákladov nadácie v roku jeho obstarania.

**b) Dlhodobý hmotný majetok**

Dlhodobý hmotný majetok je účtovaný v obstarávacích cenách.

Obstarávacia cena obsahuje cenu obstarania majetku a náklady súvisiace s obstaraním, ako napríklad náklady na dopravu, poštovné, clo a províziu.

Náklady na rozšírenie, modernizáciu a rekonštrukciu vedúce k zvýšeniu výkonnosti, kapacity, alebo účinnosti prevyšujúce sumu 1 700 EUR v úhrne za zdaňovacie obdobie zvyšujú obstarávaciu cenu dlhodobého hmotného majetku. Náklady na prevádzku, údržbu a opravy sa účtujú do bežného účtovného obdobia.

Drobný hmotný majetok do výšky 1 700 EUR je jednorázovo odpísaný do nákladov spoločnosti v roku jeho obstarania.

**c) Finančný majetok**

Ku dňu zostavenia účtovnej závierky nadácia nemala žiadne finančné investície.

**d) Zásoby**

Ku dňu zostavenia účtovnej závierky nadácia nemala žiadne zásoby.

**e) Dlhodobé a krátkodobé pohľadávky**

Pohľadávky sa účtujú v nominálnej hodnote, ku ktorej je v prípade sporných a nedobytných pohľadávok vytvorená opravná položka.

**f) Finančný majetok**

Finančné aktíva sú tvorené peňažnou hotovosťou, zostatkami na bankových účtoch.

**g) Záonné rezervy**

Nadácia vytvára krátkodobú rezervu na nevyčerpanú dovolenku, na ktorú vznikol nárok zamestnancom počas obdobia roku 2013

**h) Ostatné rezervy**

Nadácia netvorí žiadne ostatné rezervy.

**i) Dlhodobé a krátkodobé záväzky**

Krátkodobé a dlhodobé záväzky sú účtované v ich nominálnej hodnote.

V priloženej súvahe sú záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad 12 mesiacov uvedené v položke B. 2. Dlhodobé záväzky. Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do 12 mesiacov sú uvedené v položke B. 3. Krátkodobé záväzky.

**j) Daň z príjmov**

V roku 2014 mala nadácia nasledovné príjmy:

1. príjmy, ktoré nepodliehali dani z príjmov právnických osôb, príjmy oslobodené od dane – príjmy z prijatých darov, projektových dotácií a príjmy z 2% základu dane fyzických a právnických osôb,
2. príjmy zdaňované osobitnou formou dane- príjmy zdanené u zdroja zrážkou
3. príjmy z príležitostných činností- preplatenie nákladov, prenájom majetku nadácie

**k) Operácie v cudzej mene**

Majetok, ktorého obstarávacia cena bola vyjadrená v cudzej mene, sa prepočítava na EUR podľa aktuálneho kurzu Európskej centrálnej banky (ECB) k dátumu obstarania.

Operácie vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na EUR podľa kurzu ECB platného v deň uskutočnenia

transakcie a ku koncu roka sa zostatky prepočítajú podľa aktuálneho kurzu ECB.

Kurzové rozdiely vzniknuté z dôvodu prepočtu krátkodobých finančných prostriedkov v cudzej mene (hotovosť, bankové účty) sa ku koncu roka účtujú prostredníctvom účtov kurzových ziskov resp. kurzových strát.

**l) Účtovanie výnosov a nákladov**

Nadácia účtuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo alebo vecne súvisia, t. j. bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade. V súlade so zásadou opatrnosti nadácia ku koncu roka účtuje len zrealizované výnosy, kým do nákladov účtuje všetky očakávané odhadné položky a straty, vrátane pravdepodobných strát bezodkladne po tom, čo sa o nich dozvedela.

**m) Zdravotné, nemocenské a dôchodkové poistenie**

Nadácia odvádza príspevky na zdravotné, dôchodkové a nemocenské poistenie a zabezpečenie v nezamestnanosti vo výške zákonných sadzieb platných počas roka, ktoré sa vypočítajú zo základu z hrubej mzdy. Náklady na sociálne zabezpečenie sú zaúčtované do obdobia, v ktorom sú zúčtované príslušné mzdy. Nadácia netvorí iné poisťné fondy pre zamestnancov, nezúčastňuje sa doplnkového poistenia pre zamestnancov.

**o) Prenajatý majetok**

Nadácia v roku 2014 neúčtovala o prenájom majetku.

**(4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov**

**Plán odpisovania dlhodobého nehmotného majetku**

Nadácia odpisuje dlhodobý nehmotný majetok metódou rovnomerného odpisovania na základe odpisových sadzieb odvodených od ekonomickej doby životnosti majetku, a to maximálne po dobu 4 rokov.

Uplatňované doby životnosti sú nasledovné:

| Popis                                  | Počet rokov |
|----------------------------------------|-------------|
| Software                               | 4           |
| Ocenené práva – patenty, licencie atď. | -           |
| Drobný a ostatný NIM                   | -           |

**Plán odpisovania dlhodobého hmotného majetku**

Nadácia odpisuje dlhodobý hmotný majetok metódou rovnomerného odpisovania po dobu stanovenej životnosti odpisovaného majetku.

Obdobia predpokladanej životnosti majetku pre účely odpisovania sú nasledovné:

| Popis                             | Počet rokov |
|-----------------------------------|-------------|
| Stroje, prístroje a zariadenia    | 4           |
| Dopravné prostriedky              | 4           |
| Investície                        | 4           |
| Ostatný hmotný investičný majetok | 4           |
| Drobné stavby- garáž              | 12          |

**(5) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia**

Počas tohto obdobia nenastali žiadne významné skutočnosti.

### III.

#### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

- (1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka, a to

##### A) DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

Zhrnutie pohybov dlhodobého nehmotného majetku počas roka 2014 je nasledovné:

|                          | Zostatok<br>k 31. 12. 2013 | Prírastky | Úbytky | Presuny | Zostatok<br>k 31. 12. 2014 |
|--------------------------|----------------------------|-----------|--------|---------|----------------------------|
| Software                 | 21 981                     | -         | -      | -       | 0                          |
| Obstarávacia cena celkom | 21 981                     | -         | 21981  | -       | 0                          |
| Oprávky                  |                            |           |        |         |                            |
| Software                 | 21 981                     | -         | -      | -       | 0                          |
| Oprávky celkom           | 21 981                     | -         | 21981  | -       | 0                          |
| Zostatková hodnota       | 0                          |           |        |         | 0                          |

##### (B) DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK

Zhrnutie pohybov dlhodobého hmotného majetku počas roka 2014 je nasledovné:

|                                | Zostatok<br>k 31. 12. 2013 | Prírastky | Úbytky | Vyradenie | Zostatok<br>k 31. 12. 2014 |
|--------------------------------|----------------------------|-----------|--------|-----------|----------------------------|
| Stroje, prístroje a zariadenia | 19 281                     | -         | -      | -         | 19 281                     |
| Dopravné prostriedky           | -                          | -         | -      | -         | -                          |
| Inventár                       | 1 335                      | -         | -      | -         | 1 335                      |
| Stavby                         | 6 100                      | -         | -      | -         | 6 100                      |
| Obstarávacia cena celkom:      | 26 716                     | -         | -      | -         | 26 716                     |
| Oprávky                        |                            |           |        |           |                            |
| Stroje, prístroje a zariadenia | 19282                      | -         | -      | -         | 19282                      |
| Dopravné prostriedky           | -                          | -         | -      | -         | -                          |
| Inventár                       | 1 335                      | -         | -      | -         | 1 335                      |
| Stavby                         | 1 991                      | 508       | -      | -         | 2 499                      |
| Oprávky celkom                 | 22 608                     | 508       | -      | -         | 23 116                     |
| Zostatková hodnota             | 4 108                      |           |        |           | 3 600                      |

Hlavné pohyby v tejto položke priloženej súvahy počas roka 2014 boli spojené s odpismi dlhodobého majetku v súlade s odpisovým plánom na rok 2014.

K 31. decembru 2014 nadácia neposkytla ako záruky žiadny dlhodobý hmotný majetok a na žiaden majetok nadácie nie je zriadené záložné právo.

- (2) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku

V roku 2014 nebol majetok nadácie poistený.

- (3) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu účtovného obdobia v jednotlivých zložkách dlhodobého finančného majetku

Nadácia v roku 2013 investovala 70 000 EUR do nákupu podielov v zaistenom poistnom fonde IAD Investments.

- (4) Prehľad o opravných položkách k pohľadávkam v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav opravných položiek na začiatku účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného

účtovného obdobia a stav na konci účtovného obdobia, ako aj dôvod ich tvorby, zníženia a zrušenia

Nadácia v sledovanom období neúčtovala o opravných položkách k pohľadávkam.

**(5) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.**

|                               | Rok 2012      | Rok 2013      | Rok 2014      |
|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Pohľadávky z obchodného styku | 1 107         | 1 107         | 1 107         |
| Ostatné pohľadávky            | 49 350        | 71 091        | 80 753        |
| <b>Celkom</b>                 | <b>50 457</b> | <b>72 198</b> | <b>81 860</b> |

Štruktúra pohľadávok podľa dátumu splatnosti k 31. decembru 2014 je nasledovná:

| Dátum splatnosti             | Čiastka |
|------------------------------|---------|
| Krátkodobé pohľadávky celkom | 81 860  |
| 2015                         | 81 850  |
| Nasledujúce roky             | 0       |
| Dlhodobé pohľadávky celkom   | 0       |

Z celkového úhmu pohľadávok (dlhodobých a krátkodobých) k 31. decembru 2014 pohľadávky po lehote splatnosti nadácia neeviduje.

**(6) Prehľad o významných zložkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia**

Štruktúra krátkodobého finančného majetku k 31. decembru je nasledovná:

|                | Rok 2012       | Rok 2013       | Rok 2014       |
|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Periaze ceniny | 960            | 962            | 734            |
| Bežné účty     | 333 183        | 211 484        | 230 065        |
| <b>Celkom</b>  | <b>333 563</b> | <b>212 446</b> | <b>230 819</b> |

Peňažné prostriedky na bežnom účte nie sú predmetom záruky resp. iného obmedzenia použitia.

**(7) Prehľad o významných položkách časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období**

Zostatky na prechodných účtoch aktiv priloženej súvahy sa vzťahujú hlavne na:

|                         | Rok 2012 | Rok 2013 | Rok 2014   |
|-------------------------|----------|----------|------------|
| Náklady budúcich období | 0        | 0        | 121        |
| <b>Celkom</b>           | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>121</b> |



- (8) Prehľad o opravných položkách k jednotlivým druhom majetku v členení podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod ich tvorby a zúčtovania

Nadácia v sledovanom období neúčtovala o opravných položkách k jednotlivým druhom majetku.

- (9) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka

Po registrácii nadácie v zmysle zákona o nadáciách č. 34/2002 nadácia vytvára analytický účet 411 registrovaného nadačného imania:

|                              | Nadačné imanie | Nadačný Fond | Fondy organizácie | Sociálny fond | Nerozdelený zisk/strata | HV bežného roka (zisk/strata) | Celkom |
|------------------------------|----------------|--------------|-------------------|---------------|-------------------------|-------------------------------|--------|
| Zostatok k 31. 12. 2013      | 7 303          | 9 047        | 3 988             | 853           | 46 781                  | 0                             | 67 972 |
| Rozdelenie zisku za rok 2013 |                | 0            |                   | 201           | 0                       | 0                             | 0      |
| Tvorba fondov organizácie    |                |              |                   |               |                         |                               | 201    |
| Čerpanie fondov organizácie  |                | -9 047       | -387              |               | 0                       |                               | -9 434 |
| HV bežného roka              |                |              |                   |               |                         | 9 116                         | 9 116  |
| Zostatok k 31. 12. 2014      | 7 303          | 0            | 3 601             | 1 054         | 46 781                  | 9 116                         | 67 855 |

K 31.12.2014 nadácia vykázala účtovný zisk vo výške 9 116 EUR.

#### Nadačné imanie

Registrovaná hodnota nadačného imania k 31. decembru 2014 je 7 302,66 EUR.

Zakladateľom Karpatskej nadácie je Nadácia pre rozvoj Karpatského euroregionu, Hlavná 70 Košice. Nadácia bola zriadená na dobu neurčitú.

- (10) Opis a výška cudzích zdrojov

#### a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka

K 31.12.2014 nadácia rozpustila rezervu na nevyčerpanú dovolenku za rok 2013 v sume 3 120 EUR. Rezervu na nevyčerpanú dovolenku za rok 2014 netvorila.

|                         | k 01.01.2014 | Čerpanie | Tvorba | K 31.12.2014 |
|-------------------------|--------------|----------|--------|--------------|
| 323- Krátkodobé rezervy | 3 120        | 3 120    | 0      | 0            |
| Celkom                  | 3 120        | 3 120    | 0      | 0            |

- b) údaje o iných záväzkoch a ostatných záväzkoch; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov

## KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY

Štruktúra krátkodobých záväzkov k 31. decembru je nasledovná:

|                                                        | Rok 2012      | Rok 2013      | Rok 2014      |
|--------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Záväzky z obchodného styku                             | 0             | 3321          | 7 051         |
| Záväzky voči inštitúciám sociálneho, zdr. zabezpečenia | 1 316         | 1 687         | 1 507         |
| Záväzky voči daňovému úradu                            | 491           | 329           | -15           |
| Záväzky voči zamestnancom                              | 2 907         | 2 543         | 1 026         |
| Záväzky z neuhradených darov podľa darovacích zmlúv    | 10 006        | 8 779         | 8 524         |
| <b>Celkom</b>                                          | <b>14 780</b> | <b>15 438</b> | <b>16 193</b> |

Z celkovej sumy záväzkov (krátkodobých aj dlhodobých) k 31. decembru 2014 sú všetky záväzky v lehote splatnosti.

### c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

Všetky vykázané záväzky nadácie k 31.12.2014 sú v lehote splatnosti.

### d) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu rokov boli nasledovné:

|                           | Rok 2012   | Rok 2013   | Rok 2014     |
|---------------------------|------------|------------|--------------|
| Zostatok k 1.1.           | 402        | 510        | 853          |
| Tvorba sociálneho fondu   | 208        | 243        | 261          |
| Použitie sociálneho fondu | 0          | 0          | 0            |
| <b>Zostatok k 31. 12.</b> | <b>610</b> | <b>853</b> | <b>1 054</b> |

### f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných

Nadácia počas kalendárneho roka 2014 nečerpala žiadne bankové úvery a finančné výpomoci.

### e) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období

K 31.12.2014 nadácia neeviduje zostatok na účte časového rozlíšenia výdavkov budúcich období.

### 11) prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na

Zostatky na účtoch: Účet 384 303 380 EUR

384 – Výnosy budúcich období – celkové príjmy v bežnom účtovnom období, ktoré vecne patria do výnosov v budúcich účtovných obdobiach.

Najvýznamnejšie položky na účte 384 – Výnosy budúcich období:

|                                                         |         |
|---------------------------------------------------------|---------|
| Zmluva – Carpathian Foundation International            | 127 667 |
| Fond Karpatskej vandrovky                               | 5 400   |
| Prijaté 2% od PO- použité v 2013                        | 73 493  |
| Projektové výnosy- Ekopolis, SAMRS, Visegrad Fund, PDCS | 81 820  |
| Príspevky od iných účt. jednotiek- regrating v 2014     | 15 000  |

**a) zostatková hodnota bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku**

V sledovanom období nadácia nenadobudla bezodplatne dlhodobý majetok.

**b) zostatková hodnota dlhodobého majetku obstaraného z dotácie**

V sledovanom období nadácia nenadobudla dlhodobý majetok obstaraný z dotácie.

**c) zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu**

Zostatky nepoužitých darov a grantov boli prúčtované na účet výnosov budúcich období.

**d) zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane**

V roku 2014 nadácia obržala výnosy z podielu zaplatenej dane v sume 73 493 EUR. Táto suma bola zaúčtovaná do výnosov budúcich období. Prostriedky budú použité na grantovú činnosť nadácie v roku 2015.

**e) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane**

V sledovanom období nadácia nenadobudla dlhodobý majetok z podielu zaplatenej dane

**(12) Údaje o majetku prenajatom formou finančného prenájmu**

V sledovanom období nadácia neúčtovala o majetku prenajatom formou finančného prenájmu.

## IV.

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad o tržbách za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb a činností účtovnej jednotky.

|                                                                            | Výnosy bežného<br>období<br>(662,3) | Výnosy budúcich období<br>Tvorba fondov<br>(384, 412) |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Príspevky od Carpathian Foundation International /CFI/                     | 0                                   | 127 867                                               |
| Prijatý dar – grantling TFR program                                        | 30 000                              | 15 000                                                |
| Príspevky od Ekopolis, SAMRS, Visegrad Fund, PDCS - Projektové prostriedky | 150 279                             | 81 820                                                |
| Príspevky od fyzických osôb                                                | 3 518                               | 0                                                     |
| Príjmy z 2 % dane                                                          | 17 906                              | 73 493                                                |
| Prijaté Dary- Karpatská vandrovka                                          | 4 500                               | 5 400                                                 |
| Prijaté dotácie- Štátny rozpočet                                           | 10426                               | 0                                                     |
| Tvorba Nadačného fondu                                                     | 0                                   | 0                                                     |
| Nadačný Fond- čerpanie                                                     | 9 046                               |                                                       |
| Úprava výnosov- tvorba/ čerpanie fondu IM                                  | 388                                 |                                                       |
| Preplatenie vynaložených nákladov- cestovné, školenia                      | 10 760                              |                                                       |
| Použitie nerozdeleného HV                                                  | 0                                   |                                                       |
| <b>Celkom</b>                                                              | <b>238 825</b>                      | <b>303 380</b>                                        |

Okrem týchto výnosov mala nadácia príjem z úrokov na bežných účtoch v sume 1 175 EUR, kurzový zisk v sume 1 EUR a príjem z prenájmu majetku nadácie v sume 370 EUR. Celkové výnosy nadácie za rok 2014 boli 238 371 EUR.

(2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady

**NÁKLADY NA ZAMESTNANCOV**

Štruktúra nákladov na zamestnancov k 31. decembru 2014 je nasledovná:

|                                           | Vedenie       | Zamestnanci   |
|-------------------------------------------|---------------|---------------|
| Mzdové náklady                            | 1 968         | 20 368        |
| Odmerný členom orgánov spoločnosti        |               |               |
| Náklady na sociálne a zdravotné poistenie | 4 223         | 7 190         |
| Ostatné sociálne náklady                  | 228           | 908           |
| <b>Celkom</b>                             | <b>16 449</b> | <b>28 366</b> |

Počet zamestnancov podľa jednotlivých kategórií k 31.12. 2014:

| Kategória zamestnancov              | Priemerný počet zamestnancov |
|-------------------------------------|------------------------------|
| Vrcholové vedenie                   | 0                            |
| Administratíva                      | 2                            |
| Ostatní                             | 0                            |
| <b>Priemerný počet zamestnancov</b> | <b>2</b>                     |

**FINANČNÉ VÝNOSY A NÁKLADY**

Štruktúra finančných výnosov a nákladov v roku 2014 je nasledovná:

|                                                                                              | Výnosy       | Náklady       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|
| Predej HIM                                                                                   | -            | -             |
| Úroky /Daň z úroku                                                                           | 1175         | 15            |
| Realizované kurzové rozdiely                                                                 | 1            | 12 256        |
| Nerealizované kurzové rozdiely (tvorba a zúčtovanie rezervy na nerealizovanú kurzovú stratu) | -            | -             |
| <b>Celkom</b>                                                                                | <b>1 176</b> | <b>12 271</b> |

**PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY**

| Účet    | Názov                                    | Zostatok       |
|---------|------------------------------------------|----------------|
| 501     | Spotrebované nákupy                      | 2 657          |
| 502     | Spotreba energie                         | 28             |
| 511     | Opravy a udržiavanie                     | 48             |
| 512     | Cestovné                                 | 3668           |
| 514     | Členské, konferenčné poplatky            | 0              |
| 517     | Nákup drobného invest. majetku           | 0              |
| 518     | Ostatné nakupované služby                | 78 683         |
| 521     | Mzdové náklady                           | 32 367         |
| 524     | Zákonné sociálne náklady                 | 11 413         |
| 527,528 | Ostatné sociálne náklady                 | 1 036          |
| 532,538 | Ostatné dane a poplatky                  | 103            |
| 542     | Ostatné pokuty a penále                  | 0              |
| 545     | Kurzové straty                           | 12 256         |
| 549     | Iné ostatné náklady                      | 106            |
| 551     | Odpisy majetku                           | 508            |
| 562     | Poskytnuté príspevky iným účt. jednotkám | 86 383         |
|         | <b>Náklady spolu</b>                     | <b>229,256</b> |

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát; osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

K 31.12.2014 nadácia vykázala kurzovú stratu v sume 12 256 EUR vyplývajúcu z prepočtu sumy výnosov budúcich období kurzom ECB k 31.12.2014.

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky audítorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie

Nadácia netvorila rezervu na položku overenie účtovnej závierky, auditorské služby, daňové poradenstvo.

## V.

### Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky.

#### PRENAJATÝ MAJETOK

Nadácia má prenajaté kancelárske priestory.

|                      | Dátum zmluvy | Trvanie do    | Štvrťročná splátka 1-3/2014 | Štvrťročná splátka 4-6/2014 | Štvrťročné splátka 7-9/2014 | Štvrťročná splátka 10-12/2014 |
|----------------------|--------------|---------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Stavoprojekt, s.r.o. |              |               |                             |                             |                             |                               |
| Letná 27, Košice     | 15. 01. 2005 | Doba neurčitá | 2 121,15                    | 2 121,15                    | 1 902,17                    | 1 792,68                      |

Platené nájomné v roku 2014 bolo 7 937,15 EUR.

## VI.

### Iné aktíva a iné pasíva

(1) Opis a hodnota budúcich možných peňažných záväzkov a budúcich možných nepenažných záväzkov, ktoré sa nevykazujú v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a informácia, či sa týka spriaznených osôb, a to

a) záväzky vyplývajúce z ručenia, v členení podľa jednotlivých druhov ručenia s uvedením údajov o poskytnutom vecnom zabezpečení týchto záväzkov,

Nadácia neručí za žiadne záväzky svojím majetkom.

b) záväzky alebo právo vyplývajúce zo súdnych sporov

Voči nadácii nie sú vedené žiadne súdne spory.

c) záväzky alebo právo vyplývajúce z poskytnutých záruk

Nadácia neposkytla ani neprijala v účtovnom období žiadne záruky.

d) záväzky alebo právo vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov,

Všetky záväzky a pohľadávky nadácie sú vykázané v súvahe.

e) záväzky vyplývajúce zo zmlúv o podriadenom záväzku podľa § 408a Obchodného zákonníka,

f) záväzky vyplývajúce z ručenia aj za iné subjekty, v členení podľa jednotlivých druhov ručenia a informácie o iných formách zabezpečenia.

Nadácia nemá žiadne záväzky z ručenia za iné subjekty.

(2) Opis významných položiek ostatných finančných práv alebo finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb

Nadácia nemá žiadne položky ostatných finančných práv alebo finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe.

(3) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

Nadácia nevlastní nehnuteľné kultúrne pamiatky.

## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Správnej rade Karpatskej nadácie

Uskutočnila som audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky Karpatská nadácia, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

### *Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Riaditeľka je zodpovedná za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

### *Zodpovednosť audítora*

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnila v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získala primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

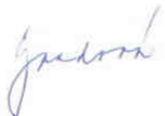
Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčená, že audítorské dôkazy, ktoré som získala, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre môj audítorský názor.

### *Názor*

Podľa môjho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Karpatskej nadácie k 31. decembru 2014 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Ing. Eva Gazdová, licencia SKAu č. 628



V Košiciach, Ždiarska 5, dňa 31.3.2015